



Darstellung der probenbasierten Endomikroskopiesonde (pCLE), die über den Arbeitskanal eines Standardendoskops fortgeführt wird, bei einem Patienten mit leichtgradiger Ileitis terminalis.  
Seite 259

**Originalarbeiten | Original Papers**

- 225 ▶ Grundlagen der Hochfrequenz-Chirurgie – Teil 2: Anwendungen in der Endoskopie  
Principles of Electrosurgery – Part 2: Applications in Endoscopy  
*A. Repici, M. D. Enderle, A. Neugebauer, H. Manner, A. Eickhoff*
- 235 ▶ Risikofaktoren für Infektionen nach ERCP: Ergebnisse einer prospektiven Analyse von 2349 ERCP-Untersuchungen  
Risk-Factors for Infections Following ERCP Procedures: Results of a Prospective Analysis of 2349 ERCP Procedures  
*T. Rabenstein, A. Bachmann, M. Radespiel-Tröger, H. T. Schneider*

**245 Sonoquiz | Sonoquiz**

*U. Gottschalk, M. Stöhr*

**Kasuistik | Case Report**

- 247 Leberabszess bei Echinococcus-granulosus-Zyste der Leber  
Liver Abscess due to Hydatid Cyst  
*U. Gottschalk, T. Zinner, M. Stöhr*

**251 Endoquiz | Endoquiz**

*F. Kinzel, H. Andree*

**Kasuistik | Case Report**

- 253 Primäres Melanom der Speiseröhre – seltene Ursache einer Dysphagie – Fallbericht und Literaturübersicht  
Primary Malignant Melanoma of the Esophagus – a Rare Cause of Dysphagia – Case Report and Review of the Literature  
*F. Kinzel, J. Burghardt, H. Andree*

**Editorial | Editorial**

- 257 ▶ Krankenhaus der Zukunft  
Hospital of the Future  
*T. Wittenberg*

**Originalarbeiten | Original Papers**

- 258 Stand der Technik und klinische Anwendungen der konfokalen Laser-Endomikroskopie  
Technique and Clinical Applications of Confocal Laser Endomicroscopy  
*M. Grauer, H. Neumann*
- 262 Raman-Spektroskopie – der Weg zu einer labelfreien biomedizinischen Diagnostik  
Raman Spectroscopy – A Powerful Approach Towards Labelfree Biomedical Diagnostic  
*M. Schmitt, B. Dietzek, U. Neugebauer, C. Krafft, P. Rösch, J. Popp*

▶ Hinweis auf Titelthema

- ▶ Umschlag: Oben: Beginn der Wasserstrahl-Elevation (© Prof. Dr. med. Neuhaus, Ev. Krankenhaus Düsseldorf)  
Mitte: Zirkumzision (© Prof. Dr. med. Neuhaus, Ev. Krankenhaus Düsseldorf)  
Unten: Homogenes, blutungsfreies Resektionsbett (© Prof. Dr. med. Neuhaus, Ev. Krankenhaus Düsseldorf)  
Moiv-Hybridknife: J-, T- und O-Typ des ERBE Hybridknife® (© ERBE Elektromedizin GmbH)

- 268      **Mechatronische Assistenz im miniaturisierten Operationsraum**  
Mechatronic Assisted Surgery in a Minimized Surgical Space  
*J. Schipper*
- 271      **Zellbasierte Implantate in der Herzchirurgie – Chancen und Hürden einer zukunftsweisenden Technologie**  
Cell-Based Implants in Heart Surgery – Opportunities and Hurdles of this Future Oriented Technology  
*V. N. Gesché, J. Frese, S. Koch, L. Rongen, P. Mela, S. Jockenhoevel*
- 

**Leitlinie | Guideline**

- 276      ► **Qualität der Screening-Koloskopie: Positionspapier der Europäischen Gesellschaft für Gastrointestinale Endoskopie**  
Quality in Screening Colonoscopy: Position Statement of the European Society of Gastrointestinal Endoscopy (ESGE)  
*B. Rembacken, C. Hassan, J. F. Riemann, A. Chilton, M. Rutter, J.-M. Dumonceau, M. Omar, T. Ponchon*
- 

**Begutachtung und Schlichtung | Appraisal and Adjustment**

- 289      **Lebenslange Nachsorge bei Tumorerkrankungen?**  
Life-Long Follow-Up in Gastrointestinal Tumours?  
*W. Rösch, J. Juncker*

292      **Buchbesprechung**

293      **Ausschreibung Martin-Wienbeck-Preis**

294      **Newsletter**

296      **Kongresskalender | Congress Announcements**

300      **Impressum**

302      **Medizin & Markt**